

# SŁOWNIK SAVAGE WORLDS EDYCJI PRZYGODOWEJ

Na czerwono oznaczono terminy, których przekład zmienił się w stosunku do poprzedniej edycji.

## TERMINOLOGIA PODSTAWOWA

### SAVAGE LINGO

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Savage Worlds Adventure Edition	<i>Savage Worlds Edycja Przygodowa</i>
Plot Point	Splot
Plot Point Setting	Świat Splotów
Plot Point Campaign	Kampania Splotów
Savage Setting	Brawurowy Świat
Savage Tale	Brawurowa Opowieść
Companion	Almanach (jak we frazie <i>Savage Worlds: Almanach Fantasy</i> i tak dalej)
One-sheet	Jednostrzałowka
Fast, Furious, Fun	Brawurowo i Grywalnie

### ZASADY PODSTAWOWE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Wild Card	Figury
Extra	Blotki
Trait Roll	test cechy/rzut na cechę
Target Number	Poziom Trudności
Modifier	modyfikator
Bonus	premia
Penalty	kara
Wild Die	Kość Figury
Ace	As, „na kości wypadł As”, „wyrzucił Asa”
Raise	przebicie
Opposed Roll	rzut/test przeciwstawny
Critical Failure	Katastrofa
Unskilled Attempt	improwizacja
Reroll	przerzut
Group Roll	rzut/test grupowy
Bennie	Fuks

## OPIS POSTACI

### TERMINY OGÓLNE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Concept	koncepcja
Archetype	archetyp
Race	rasa
Hindrance	Zawada
Minor	Drobna
Major	Poważna
Trait	Cecha
Attribute	atrybut
Skill	umiejętność
Core Skill	umiejętność podstawowa
Skill Maximum	limit umiejętności
Familiarization	obeznanie
Linked Attribute	związany z atrybutem
Derived statistic	Cecha Pochodna
Pace	Tempo
Parry	Obrona
Size	Rozmiar
Toughness	Wytrzymałość
Edge	Przewaga
Requirements	wymagania
Advancement	Rozwinięcie (a także Rozwinąć się, Rozwinąć postać)
Rank	Ranga
Novice	Nowicjusz
Seasoned	Doświadczony
Veteran	Weteran
Heroic	Heros
Legendary	Legenda

### RASY

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Android	android
Aquarian	atlanta
Avion	seraf
Dwarf	krasnodud
Elf	elf

Half-Elf	półelf
Half-folk	niziołek
Human	człowiek
Rakashan	aslanoid
Saurian	zaur

## WŁAŚCIWOŚCI RAS

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
<b>Racial Ability</b>	<b>właściwość rasy</b>
Adaptable	Wszechstronny
Additional Action	Dodatkowa akcja
Aquatic/Semi-Aquatic	Wodny/Ziemnowodny
Armor	Pancerz
Attribute Increase	Wyższy atrybut
<b>Bite</b>	<b>Kły</b>
Burrowing	Podziemny
Claws	Pazury
Construct	Konstrukt
Doesn't Breathe	Bezdechowiec
Edge	Przewaga
Environmental Resistance	Odporny na żywioł
Flight	Latający
Hardy	Zawzięty
Horns	Rogi
Immune to Poison or Disease	Odporny na trucizny lub choroby
Infravision	Infrawizja
Leaper	Skoczek
<b>Low light vision</b>	<b>Widzenie w mroku</b>
No Vital Organs	Brak czułych punktów
Pace	Tempo
Parry	Obrona
Poisonous Touch	Trujący dotyk
Power	Moc
Reach	Odległość
Regeneration	Regeneracja
Size	Rozmiar
Skill	Umiejętność
Skill Bonus	Premia do umiejętności
Sleep Reduction	Krótki sen

Super Powers	Supermoc
Toughness	Wytrzymałość
Wall-walker	Ścianołaz
Attribute Penalty	Kara do atrybutu
Big	Masywny
Cannot Speak	Niemowa
Dependency	Stała potrzeba
Enviromental weakenss	Wrażliwy na żywioł
Frail	Delikatny
Hindrance	Zawada
Poor Parry	Słaba Obrona
Racial Enemy	Wróg rasowy
Reduced Core Skills	Mniejsza umiejętność podstawowa
Reduced Pace	Mniejsze Tempo
Skill Penalty	Kara do umiejętności

## ATRYBUTY

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Agility	Zręczność (Zr)
Smarts	Spryt (Sp)
Spirit	Duch (Du)
Strenght	Siła (Si)
Vigor	Wigor (Wi)

## UMIEJĘTNOŚCI

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Academics	Wykształcenie
Athletics	Wysportowanie
Battle	Dowodzenie
Boating	Żeglowanie
Common Knowledge	Wiedza ogólna
Driving	Prowadzenie
Electronics	Elektronika
Faith	Wiara
Fighting	Walka
Focus	Skupienie
Gambling	Hazard
Hacking	Hakowanie
Healing	Leczenie

Intimidation	Zastraszanie
Language	Język
Notice	Spostrzegawczość
Occult	Okultyzm
Performance	Występowanie
Persuasion	Przekonywanie
Piloting	Pilotowanie
Psionisc	Psionika
Repair	Reperowanie
Research	Wyszukiwanie
Riding	Jeździectwo
Science	Nauka
Shooting	Strzelanie
Spellcasting	Rzucanie czarów
Stealth	Skradanie
Survival	Przetrwanie
Taunt	Wyśmiewanie
Thievery	Złodziejstwo
Weird Science	Niesamowita nauka

## ZAWADY

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
<i>All Thumbs</i>	<i>Psuj</i>
Anemic	Chuchro
Arrogant	Arogancki
Bad Eyes	Kiepski wzrok
Bad Luck	Pech
Big Mouth	Długi język
Blind	Ślepiec
Bloodthirsty	Krwiożerczy
Can't Swim	Na dno!
Cautious	Ostrożny
<i>Clueless</i>	<i>Gapa</i>
Clumsy	Oferma
Code of Honor	Honorowy
Curious	Ciekawski
Death Wish	Straceniec
Delusional	Świr
Doubting Thomas	Niedowiarek

Driven	Obsesja
Elderly	Ramol
Enemy	Wróg
Greedy	Chciwy
Habit	Nawyk
Hard of Hearing	Przygłuchy
Heroic	Bohaterski
Hesitant	Niezdecydowany
Illiterate	Analfabeta
Impulsive	Porywczy
Jealous	Zawistny
Loyal	Lojalny
Mean	Wredny
Mild Mannered	Potulny
Mute	Niemy
Obese	Grubas
Obligation	Obowiązki
One Arm	Jednoręki
One Eye	Jednooki
Outsider	Odszczepieniec
Overconfident	Chojrak
Pacifist	Pacyfista
Phobia	Fobia
Poverty	Biedak
Quirk	Dziwactwo
Ruthless	Bezwzględny
Secret	Tajemnica
Shamed	Zhańbiony
Slow	Powolny
Small	Konus
Stubborn	Uparciuch
Suspicious	Podejrzliwy
Thin-Skinned	Obrażalski
Tongue-Tied	Mętny
Ugly	Brzydął
Vengeful	Mściwy
Vow	Przysięga
Wanted	Poszukiwany
Yellow	Tchórz

Young

Dzieciak

## PRZEWAGI

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Background Edges	Przewagi Wrodzone
Alertness	Czujny
Ambidextrous	Oburęczny
Arcane Background	Zdolności nadprzyrodzone (ale skrót to ZN)
Arcane Resistance	Niewrażliwy na moc
Improved Arcane Resistance	Odporny na moc
Aristocrat	Szycha
Attractive	Ładny
Very Attractive	Śliczny
Berserk	Berserk
Brave	Dzielny
Brawny	Krzepki
Brute	Osifek
Charismatic	Charyzmatyczny
Elan	Werwa
Fame	Rozgłos
Famous	Sława
Fast Healer	Końskie zdrowie
Fleet-Footed	Chyży
Linguist	Poliglota
Luck	Szczęciarz
Great Luck	Cholerny szczęciarz
Quick	Błyskawiczny refleks
Rich	Bogaty
Filthy Rich	Krezus
Combat Edges	Przewagi Bojowe
Block	Garda
Improved Block	Podwójna garda
Brawler	Pięściarz
Brusier	Bokser
Calculating	Wyczucie chwili
Combat Reflexes	Zaprawiony w walce
Counterattack	Kontratak
Improved Counterattack	Imperialny kontratak
Dead Shot	Zabójczy strzał

Dodge	Unik
Improved Dodge	Błyskawiczny unik
Double Tap	Dublet
Extraction	Odejście
Improved Extraction	Niezawodne odejście
Feint	Zmyłka
First Strike	Szybki cios
Improved First Strike	Błyskawiczny cios
Free Runner	Parkour
Frenzy	Grad ciosów
Improved Frenzy	Nawałnica ciosów
Giant Killer	Zabójca olbrzymów
Hard to Kill	Twardziel
Harder to Kill	Niezniszczalny
Improvisational Fighter	Co się nawinie
Iron Jaw	Na klatę
Killer Instinct	Instynkt wojownika
Level Headed	Opanowany
Improved Level Headed	Wyjątkowo opanowany
Marksman	Sokole oko
Martial Artist	Technika walki
Martial Warrior	Sztuka walki
Mighty Blow	Zabójczy cios
Nerves of Steel	Nerwy ze stali
Improved Nerves of Steel	Nerwy z tytanu
No Mercy	Bez przebaczenia
Rapid Fire	Grad pocisków
Improved Rapid Fire	Nawałnica pocisków
Rock and Roll!	Rock and Roll!
Steady Hands	Pewna ręka
Sweep	Zamaszyste cięcie
Improved Sweep	Niezwykle zamaszyste cięcie
Trademark Weapon	Ulubiona broń
Improved Trademark Weapon	Ukochana broń
Two-Fisted	Podwójne uderzenie
Two-Gun Kid	Podwójny strzał
Leadership Edges	Przewagi Przywódcze
Command	Bacność!
Command Presence	Autorytet



Fervor	Do szturmu!
Hold the Line!	Nie przejdą!
Inspire	Trzymać szyk!
Natural Leader	Urodzony przywódca
Tactician	Taktyk
Master Tactitian	Mistrz taktyki
Power Edges	Przewagi Nadprzyrodzone
<b>Artificer</b>	<b>Konstruktor</b>
Channeling	Jedność z mocą
Concentration	Koncentracja
Extra Effort	Mobilizacja
Gadgetter	Pomysłowy Dobromir
Holy/Unholy Warrior	Wojownik Światła/Ciemności
Mentalist	Mentalista
New Powers	Nowe moce
Power Points	Punkty mocy
Power Surge	Przyływ mocy
Rapid Recharge	Odzyskiwanie mocy
Improved Rapid Recharge	Regeneracja mocy
Soul Drain	Wysanie duszy
Wizard	Czarodziej
Professional Edges	Przewagi Zawodowe
Ace	As
Acrobat	Akrobata
Combat acrobat	Akrobata bojowy
Assassin	Skrytobójca
Investigator	Badacz
<b>Jack-of-all-Trades</b>	<b>Wszeczhronnie uzdolniony</b>
McGyver	McGyver
Mr. Fix it	Złota rączka
Scholar	Uczony
Soldier	Żołnierz
Thief	Złodziej
Woodsman	Tropiciel
Social Edges	Przewagi Społeczne
Bolster	Duch bojowy
Common Bond	Prawdziwy przyjaciel
Connections	Koneksje
Humiliate	Szyderca

Menacing	Złowrogi
Provoke	Prowokator
Rabble-Rouser	Mocny w gębie
Reliable	Uczynny
Retort	Cięta riposta
Streetwise	Gawrosz
Strong Willed	Charakterny
Iron Will	Żelazny charakter
Work the Room	Inspirujący
Work the Crowd	Uskrzydłający
Weird Edges	Przewagi Niesamowite
Beast Bond	Przyjaciel zwierząt
Beast Master	Władca zwierząt
Champion	Wybraniec
Chi	Chi
Danger Sense	Szósty zmysł
Healer	Uzdrowiciel
Liquid Courage	Dla kurażu
Scavenger	Zbieracz
Legendary Edges	Przewagi Legendarne
Followers	Podwładni
Professional	Zawodowiec
Expert	Ekspert
Master	Mistrz
Sidekick	Pomagier
Though as Nails	Twardy jak skała
Thougher than Nails	Twardy jak diament
Weapon Master	Fechmistrz
Master of Arms	Arcyfehmistrz

## WALKA

### TERMINY OGÓLNE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Round	runda
Turn	tura
Action	akcja
Initiative	inicjatywa

Action Deck	Talia Akcji
Action Card	Karta Akcji
The Countdown	odliczanie
Joker	joker
Free Action	akcja darmowa
Movement	ruch
Climbing	wspinanie
Difficult ground	Trudny Teren
Jumping	skakanie
Prone	leżenie
Running	bieganie
Swimming	plywanie
1 inch	1 cal
1 yard	1 metr
1 feet	30 centymetrów
Attack	atak
Melee Attack	atak wręcz
Adjacent	pobliski
Ranged Attack	atak na dystans
Range	Zasięg
Short Range	Zasięg Bliski
Medium Range	Zasięg Średni
Long Range	Zasięg Daleki
Extreme Range	Zasięg Ekstremalny
Rate of Fire	Szybkostrzelność
Recoil	Odrzut
Damage	obrażenia
Damage roll	rzut na obrażenia
Unarmed	bez broni
Bonus Damage	dodatkowe obrażenia
Status	stan
Shaken	Szok/w Szoku
Wound	Rana
Wound Penalties	kara za Rany
Incapacitation	Eliminacja
Incapacitated	Wyeliminowany
Bleed Out	Konanie
Injury	Uraz
Condition	Stan

Soak	Wyparowanie
Soak Roll	rzut na Wyparowanie
Healing	leczenie
The Golden Hour	Złota Godzina
Natural Healing	zdrowienie
Template	Wzornik (Wybuchu)
Small	Mały (MWW)
Medium	Średni (ŚWW)
Large	Duży (DWW)
Cone	Zionięcia (Wzornik)

## ZASADY DODATKOWE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Aim	Celowanie
Area Effect Attack	Atak Obszarowy
Deviation	Odchylenie
Bound	Unieruchomiony
Entangled	Pochwycony
Breaking Things	Niszczanie Obiektów
Hardness	Twardość
Called Shot	Strzał Mierzony
Cover	Ostłona
Light Cover	Lekka Ostłona
Medium Cover	Średnia Ostłona
Heavy Cover	Pełna Ostłona
Near Total Cover	Zupełna Ostłona
Obstacle	Przeszkoda
Defend	Obrona
Disarm	Rozbrojenie
Distracted	Zmylony
Vulnerable	Odsłonięty
The Drop	Bezwzględna Przewaga
Evasion	Odskok/Odskoczyć
<b>Fatigue</b>	<b>Zmęczenie</b>
Fatigued	Zmęczony
Exhausted	Wyczerpany
Recovery	rekonwalescencja
Finishing Move	Dobicie
Firing into Melee	strzelanie do walczących wręcz

Free Attack	darmowy atak
Ganging up	Wielu na Jednego
Grappling	Chwył
Hold	Wstrzymywanie Akcji
Interrupting actions	Przerywanie
Illumination	Oświetlenie
Dim	półmrok
Dark	mrok
Pitch Darkness	zupełna ciemność
Improvised weapons	broń improwizowana
Innocent bystanders	Niewinni Przechodnie
Mounted combat	walka konna
Charging	szarża
Multi-Actions	Wiele Akcji
Natural weapons	Broń Naturalna
Nonlethal Damage	Niegroźne Obrażenia
Off-Hand Attacks	atak lewą ręką
Prone	na ziemi
Push	Pchnięcie
Range Weapons in the melee	strzelanie w walce wręcz
Reading weapons	dobycie broni
Recoil	Odrzut
Reloading	przeładowanie
Shotguns	strzelby
Size	Rozmiar
Scale	Skala
Speed	Prędkość
Stunned	Porażony
Support	Wsparcie
Suppressive Fire	Ogień Zaporowy
Surprise	Zaskoczenie
Test	Trik
Touch Attack	Dotknięcie
Two Weapons	dwie bronie
Unarmed Defender	Obrońca Bez Broni
Unstable platform	Niestabilne Podłoże
Wild Attack	Wściekły Atak
Withdrawing from close combat	wycofanie ze starcia

## POZOSTAŁE ZASADY

### ZASADY DODATKOWE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Allies	Sojusznicy
Chase	Pościg
Complication	Komplikacja
Dramatic Tasks	Wyścig z Czasem
Task Token	Znacznik Postępu
Fear	Strach
Nausea	Wstręt
Terror	Groza
Fear Table	Tabela Strachu
Hazard	Zagrożenie
Inerlude	Przerywnik
Downtime	Tymczasem...
Backstory	Kiedyś...
Trek	Wtem...
Mass Battle	Bitwa
Force Token	Znaczniki Siły
Networking	Wypytywanie
Quick Encounter	Krótkie Spięcie
Setting Rule	Zasada Świata
Social Conflict	Debata
Influence Token	Znacznik Wpływu
Travel	Podróż
Wealth	Majątek

### TABELA NASTAWIENIA BNÓW

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Hostile	wrogie
Unfriendly	nieprzychylny
Uncooperative	niechętny
Neutral	neutralny
Cooperative	pomocny
Friendly	przychylny
Helpful	przyjazny

### TABELA URAZÓW

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Unmentionables	niewymowne
Arm	ręka
Guts	bebechy
Broken	połamany
Battered	poobijany
Busted	pokaleczony
Leg	noga
Head	głowa
Hideous Scar	paskudna blizna
Blinded	oślepiiony
Brain damage	uraz mózgu

## POŚCIG

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Chase Card	Karta Pościgu
Range Increment	Mnożnik Zasięgu
Manouversing Skill	umiejętność manewrowania
Manouversing roll	test/rzut na manewrowanie
Manouvers	manewry
Board	Abordaż
Change Position	Zmiana Pozycji
Evade	Zygzakowanie
Flee	Ucieczka
Force	Wymuszenie
Hold Steady	Wyrównanie
Ram	Taranowanie
Bump	Zepchnięcie
Complications	Komplikacje
Wrecked	Zniszczony/Zniszczenie
Out of Control	Utrata Kontroli
Vehicle Critical Hits	Trafienia Krytyczne Pojazdów

## TABELA STRACHU

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Adrenaline Surge	zastrzyk adrenaliny
Distracted	Zmylony
Vulnerable	Odstonięty
Shaken	Szok

The Mark of Fear	piętno grozy
Frightened	przeżony
Panicked	panika
Minor Phobia	Drobna Fobia
Major Phobia	Poważna Fobia
Heart Attack	zawał serca

## TABELA ROZMIARÓW

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Tiny	Małeńki
Very small	Mały
Small	Nie duży
Normal	Przeciętny
Large	Duży
Huge	Wielki
Gargantuan	Gigantyczny

## ZAGROŻENIA

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Bumps & Bruises	Siniaki i Obicia
Climbing	wspinaczka
Cold	zimno
Disease	choroba
Chronic	przewlekła
Debilitating	przejściowa
Lethal	śmiertelna
Drowning	tonięcie
Electricity	elektryczność
Falling	upadek
Fire	ogień
Heat	gorąco
Hunger	głód
Poison	trucizna
Knockout	usypiająca
Lethal	śmiertelna
Mild	łagodna
Paralyzing	paraliżująca
Radiation	promieniowanie
Sleep	sen



Thirst

pragnienie

## ZASADY ŚWIATÓW

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Born A Hero	Przeznaczeni do Wielkości
Conviction	Determinacja
Creative Combat	Pomysłowe Zagrywki
Dumb Luck	Szczęśliwy Traf
Dynamic Backlash	Igranie z Mocą
Fanatics	Cholerni Fanatycy
Fast Healing	Jak na Psie
Gritty Damage	Paskudne Obrażenia
Hard Choices	Koło Fortuny
Heroes Never Die	Bohaterowie Nie Umierają
High Adventure	Ahoj, Przygodo
More Skill Points	Więcej Umiejętności
Multiple Languages	Wielojęzyczność
No Power Points	Bez Punktów Mocy
Skill Specialization	Specjalizacje
Unarmored Hero	W Samej Przepasce
Wound Cap	Limit Ran

## SPRZĘT

### TERMINY OGÓLNE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Gear	sprzęt
Encumbrance	Obładowanie
Armor	Pancerz
Armor Piercing (AP)	Przebicie Pancerza (PP)
Caliber	kaliber
Heavy Weapon	Broń Ciężka
High Explosive (HE)	Pociski Odłamkowe
Minimum Strength	Minimalna Siła
Parry +X	Obrona +X
Range	Zasięg
Rate of Fire (RoF)	Szybkostrzelność (SzS)
Reach	Odległość
Reload	Ładowanie
Snapfire	Nieporęczna

Three Round Burst	Seria Trzypociskowa
Weight	waga
Two Hands	Dwuręczna
Cost	cena
Notes	uwagi

## POJAZDY

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Vehicle	pojazd
Size	Rozmiar
Handling	Sterowność
Top Speed	Maksymalna Prędkość
Toughness	Wytrzymałość
Passengers	pasażerowie
Cost	cena
Air Bags & Safety Harness	Pasy Bezpieczeństwa
Amphibious	Amfibia
AMCM	Flary
Four Wheel Drive	Napęd na Cztery Koła (4x4)
Heavy Armor	Ciężki Pancierz
Heavy Weapon	Broń Ciężka
Hover	Poduszki powietrzne
Infrared Night Vision	Termowizor
Linked	Połączone/Broń Połączona
Night Vision	Noktowizor
Reaction Fire	Odpowiedź Ogniem
Sloped Armor	Pancierz Pochylony
Spacecraft	Pojazd Kosmiczny
Stealth Paint	Maskowanie
Stabilizer	Stabilizacja
Tracked	Gąsienicowy
Weapons	uzbrojenie
Fixed	wbudowana
Pintle Mount	obrotowa
Turret	wieżyczka

## ZDOLNOŚCI NADPRZYRODZONE

### TERMINY OGÓLNE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
-------------------	----------

Power	moc
Power Points	Punkty Mocy
Starting powers	początkowe moce
Arcane skill	umiejętność nadprzyrodzona
Gifted	Talent
Magic	Magia
Miracles	Cuda
Psionics	Psionika
Weird Science	Niesamowita Nauka
Jury Rig	Prowizorka
Trappings	Warianty
Synergy	Zależność
Activation	aktywacja
Maintaining Power	podtrzymywanie mocy
<b>Disruption</b>	<b>Zakłócenie</b>
Shorting	Na Oparach
Power modifiers	Modyfikacje Mocy
Glow/Shroud	Blask/Cień
Hinder/Hurry	Spowolnienie/Przyspieszenie
Lingering Damage	Uporczywe obrażenia
Selective	Wybór Celu
Arcane Devices	Artefakty
Malfunction	Awaria
Range	Zasięg
Self	Ja
Duration	Trwanie
Instant	natychmiast
Backlash	Sprzężenie

## MOCE

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Arcane Protection	<i>ochrona przed mocą</i>
Banish	<i>wygnanie</i>
Barrier	<i>bariera</i>
Beast Friend	<i>mowa zwierząt</i>
Blast	<i>wybuch</i>
Blind	<i>oślepienie</i>
Bolt	<i>pocisk</i>
Boost/Lower Trait	<i>podkręcenie/przykręcenie</i>

Burrow	<i>kret</i>
Burst	<i>zionięcie</i>
Confusion	<i>zamęt</i>
Damage Field	<i>aura bólu</i>
Darksight	<i>sowi wzrok</i>
Deflection	<i>odbicie</i>
Detect/Conceal Arcana	<i>ukrycie/wykrycie mocy</i>
Disguise	<i>przebranie</i>
Dispel	<i>rozproszenie</i>
<b>Divination</b>	<b><i>seans</i></b>
Drain Power Points	<i>wyssanie magii</i>
Elemental Manipulation	<i>manipulacja żywiołem</i>
Empathy	<i>współczucie</i>
Entangle	<i>oplątanie</i>
Enviromental Protection	<i>ochrona przed żywiołami</i>
Farsight	<i>sokoli wzrok</i>
Fear	<i>przerażenie</i>
Fly	<i>latanie</i>
Growth/Shrink	<i>powiększenie/zmniejszenie</i>
Havoc	<i>wir mocy</i>
Healing	<i>leczenie</i>
Illusion	<i>iluzja</i>
Intangibility	<i>dematerializacja</i>
Invisibility	<i>niewidzialność</i>
Light/Darkness	<i>oświetlenie/zaciemnienie</i>
Mind Link	<i>telepatia</i>
Mind Reading	<i>czytanie w myślach</i>
Mind Wipe	<i>czyszczenie umysłu</i>
Object Reading	<i>psychometria</i>
Protection	<i>ochrona</i>
Puppet	<i>władca marionetek</i>
Relief	<i>orzeźwienie</i>
Resurrection	<i>wskrzeszenie</i>
<b>Shape Change</b>	<b><i>przemiana w zwierzę</i></b>
Sloth/Speed	<i>ospałość/szybkość</i>
Slumber	<i>uśpienie</i>
Smite	<i>grom</i>
Sound/Silence	<i>dźwięk/cisza</i>
Speak Language	<i>dar języków</i>

Stun	<i>porażenie</i>
Summon Ally	<i>wezwanie sojusznika</i>
Telekinesis	<i>telekineza</i>
Teleport	<i>teleportacja</i>
Wall Walker	<i>ścianołaz</i>
Warrior's Gift	<i>talent bojowy</i>
Zombie	<i>zombie</i>

## BESTIARIUSZ

### ZDOLNOŚCI POTWORÓW

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Monstrous ability	zdolność potwora
Aquatic	Wodny
<i>Armor</i>	<i>Pancerz</i>
Bite/Claw	Kły/Pazury
Breath Weapon	Zionący
Burrow	Podziemny
Construct	Konstrukt
Elemental	Żywiotak
<i>Enviromental Resistance</i>	<i>Niewrażliwy</i>
<i>Enviromental Weakness</i>	<i>Wrażliwy</i>
Ethereal	Bezcielesny
<i>Fear</i>	<i>Strach</i>
Fearless	Nieulękły
Flight	Latający
Gargantuan	Gigantyczny
Hardy	Zawzięty
Horns	Rogi
<i>Immunity</i>	<i>Odporny</i>
Infection	Nosiciel
Infravision	Infrawizja
Invulnerability	Nietykalny
<i>Low Light Vision</i>	<i>Widzenie w mroku</i>
Paralysis	Paraliżujący
<i>Poison</i>	<i>Trucizna</i>
Regeneration	Regeneracja
Resilient/Very Resilient	Zajadły/Wściekle zajadły
Size	Rozmiar
Stun	Porażający

Swat	Pacnięcie
Tentacles	Macki
Undead	Nieumarły
Wall Waker	Ścianołaz
Weakness	Słabość

## POTWORY

TERMIN ORYGINALNY	PRZEKŁAD
Alligator/Crocodile	aligator/krokodyl
Bear	niedźwiedź
Bull	byk
Cat, Small	kot domowy
Dire Wolf	warg
Dog/Wolf	pies/wilk
Dragon	smok
Drake	drak
Elemental	żywiotak
Ghost	duch
Giant Worm	czerw
Goblin	goblin
Horse	koń, pod siodło
Horse, War	boń, bojowy
Liche	licz
Lion	lew
Mech	maszyna krocząca
Minotaur	minotaur
Mule	muł
Ogre	ogr
Orc	ork
Orc, Chieftain	ork, kacyk
Raptor	ptak, drapieżny
Shark	rekin
Shark, Great White	rekin, żarłacz biały
Skeleton	szkielet
Snake, Constrictor	wąż, dusiciel
Snake, Venomous	wąż, jadowity
Soldier	żołnierz
Spider, Giant	pająk, ogromny
Swarm	rój

Troll	troll
Vampire	wampir
Vampire, Ancient	wampir, pradawny
Werewolf	wilkolak
Zombie	zombie